



*Razvojno izobraževalni
center Novo mesto*

PROGRAM
VSEŽIVLJENJSKO
UČENJE

Z Grundtvigom v Evropo



Po nova znanja



GRUNDTVIG DELAVNICE
PREDSTAVITEV PROGRAMA





KAZALO

SREČA IN
ZDRAVJE V GLINI

5

BODITE UDELEŽENEC
GRUNDTVIG DELAVNIC
TUDI VI

18

NAŠA POTOVANJA
PO EVROPSKIH
DELAVNICAH

21



SREČA IN ZDRAVJE V GLINI

Program Vseživljenjsko učenje / Grundtvig delavnica
SREČA IN ZDRAVJE V GLINI / HAPPINESS AND HEALTH IN THE CLAY

Razvojno izobraževalni center Novo mesto je od 8. do 14. novembra 2010 v Novem mestu organiziral Grundtvig delavnico Sreča in zdravje v glini. Namenjena je bila starejšim odraslim, ki so v tednu dni združili prijetno s koristnim: naučili so se oblikovanja uporabnih glinenih izdelkov, spoznali so zdravilne učinke gline ter se srečali s slovenskimi običaji in tradicijo.

Pestra družina 15-ih udeležencev iz sedmih različnih evropskih držav (Latvije, Nemčije, Poljske, Portugalske, Romunije, Turčije in Slovenije) je v tednu dni postala skorajda nerazdružljiva. Prvi del delavnice je bil posvečen oblikovanju uporabnih glinenih izdelkov pod vodstvom oblikovalke Nataše Kokol, ki je udeležence vodila vse od osnovnih zakonitosti oblikovanja, do zahtevnejših tehnik glaziranja in dekoriranja. Spoznali so različne vrste gline in tehnike oblikovanja, ustvarili tudi vsak svoj komplet uporabnih izdelkov, izboljšali svoje ročne spretnosti ter s tem pridobili vse potrebno znanje za samostojno ustvarjanje.

Poleg tega je delavnica obsegala dejavnosti, posvečene spoznavanju slovenske kulturne dediščine in običajev. Ob obisku Dolenjskega muzeja so se udeleženci, skupaj s kustosinjo Ivico Križ, seznanili z zgodovino pečarske in keramične industrije na Dolenjskem, na Matjaževi domačiji na Pahi pa so spoznali tipične slovenske običaje ob Martinovem.



V podjetju Peči Keramika so udeležencem predstavili moderen način izdelave keramike in prednosti, ki jih glina kot naravni material ponuja. Popotovanje po Dolenjski so udeleženci zaključili v Cistercijanski opatiji Stična in njihovi zeliščni lekarni, kjer jih je mag. Jože Kukman popeljal skozi zanimive samostanske zbirke in razstave. Poleg tega pa je predvsem obogatil njihovo znanje o zdravih učinkih gline, zelišč in različnih čajev.

Da so tovrstne delavnice zanimive tudi za širši krog ljudi, se je izkazalo na četrtkovem srečanju Univerze za tretje življenjsko obdobje v prostorih Razvojno izobraževalnega centra Novo mesto. Med udeleženci Grundtvig delavnice in radovedno množico obiskovalcev se je razvila živahna diskusija o izkušnjah in razlogih za evropsko izmenjavo. Na njem so obiskovalci dobili tudi od-



govore na vsa vprašanja v zvezi s financiranjem delavnic ter povrnitvijo stroškov prenočitve in prevoza. Katjuša Radinovič, koordinatorka Grundtvig programa na nacionalni agenciji CMEPIUS, pa je odgovorila na vsa vprašanja v zvezi s financiranjem delavnic in vse udeležence spodbudila, da naj izkoristijo čim več brezplačnih možnosti, ki jih ponuja Evropska unija.

Vrhunec delavnice je bilo žganje pripravljenih izdelkov na prostem, na turistični kmetiji Pri Malči na Dvoru, kjer so se udeleženci seznanili s posebno tehniko žganja gline, Raku. Gre za starodavno japonsko tehniko dekorativnega žganja v keramiki, pri kateri nastanejo atraktivni in neponovljivi vzorci. Vsak keramični izdelek je pri tej tehniki žganja unikat. Sončno, jesensko vreme, skupne priprave in veselo druženje v prelepi naravi je na vse udeležence naredilo močan vtis. Pester



teden prijetnega druženja, kreativnega ustvarjanja in spoznavanja prelepe Dolenjske se je tako kar prehitro končal.

Obogateni z novimi znanji in medkulturno učno izkušnjo so si bili udeleženci enotni, da je bila delavnica pomembna za njihov osebni razvoj in odlična motivacija za nadaljnje vključevanje v vseživljenjsko učenje. Delavnica je spodbudila mobilnosti pri starejših odraslih, ki se za take oblike izobraževanja po navadi ne odločajo, okrepila je njihovo aktivno učenje, izmenjavo znanj in izkušenj. Uspešna izkušnja pri organizaciji mednarodnega dogodka je tudi za RIC Novo mesto pomenila dobro spodbudo za nadaljnje evropsko sodelovanje in vključevanje v nova partnerstva.



Hannelie Madsen, udeleženka iz Nemčije:
Sreča in zdravje v glini, 2010

"The Raku firing of our pots was another fabulous thing in Malci's house. We all liked the food and enjoyed a peaceful autumn day in the cottage. Everyone was impressed with the outcome of their pots. All in all, a very good Workshop. / Žganje naših izdelkov v Raku tehniki v domačiji Pri Malči je bila še ena prekrasna aktivnost. Vsi smo uživali v hrani in v mirnem jesenskem dnevu. Bili smo navdušeni nad rezultati našega oblikovanja. To je bila zelo dobra delavnica."



Daiga Januma, udeleženka iz Latvije:
Sreča in zdravje v glini, 2010

"I'm very happy to know something of traditional life in Slovenia – music, food, wine. In workshop I got my first experience to work with clay. / Zelo sem vesela, da sem spoznala tradicionalno življenje v Sloveniji – glasba, hrana, vino. V delavnici sem pridobila prve izkušnje pri oblikovanju z glino."

Krese Milka, udeleženka iz Slovenije:
Sreča in zdravje v glini, 2010

"O delavnici sami presežki. Ne samo, da sem spoznala nov material, ampak tudi prijetne nove ljudi in seveda sama svoje sposobnosti. Želim si še kakšno takšno izkušnjo. Hvala."

Maks Starc, udeleženec iz Slovenije:
Sreča in zdravje v glini, 2010

"Vsebina in izvedba delavnice je bila dobra, moja pričakovanja so v celoti dosežena. Razpoloženje je bilo odlično."

Tatjana Vidmar, udeleženka iz Slovenije:
Sreča in zdravje v glini, 2010

"Zahvaljujem se organizatorju, da sem se lahko udeležila tako zanimive in dobre delavnice, katera je izpolnila svoj namen (druženje, spoznavanje kultur in seveda ljudi ter spoznavanje z glino). Vsak dan je bil posebno zanimiv in izpolnjen, zato imam same pohvale za vse, ki so sodelovali pri organizaciji in vodenju."





Srečanje s člani
Univerze za tretje
življenjsko obdobje na RIC-u



Spoznavanje slovenske
kulturne dediščine na
Matjaževi domačiji na Pahi



Obisk Dolenjskega
muzeja Novo mesto



V zeliščni lekarni
Cistercijske opatije Stična



BODITE UDELEŽENEC GRUNDTVIG DELAVNIC TUDI VI

Brezplačne Grundtvig delavnice so namenjene vsem odraslim, ki si želijo pridobiti učno izkušnjo v tujini, ki ni vezana na poklicno in strokovno usposabljanje.

V katalogu je razpisanih **več kot 200 delavnic različnih vsebin**. Izberete lahko tako vsebine iz umetnosti, glasbene kreativnosti, matematike in znanosti kot tudi športne dejavnosti in učenje jezika ali pa se pridružite skupini za razpravo o vprašanjih, ki so v skupnem evropskem interesu. **Znanje jezika ni ovira, da se za delavnice ne bi odločili, saj se v marsikateri delavnici lahko sporazumevate drugače.** Grundtvig delavnice trajajo od **5 do 10 dni**. Potne stroške in stroške nastanitve vam krije organizator. Za delavnice se lahko prijavite tudi z družbo prijateljev, saj organizatorji pri izvedbi delavnice upoštevajo pravilo, da je iz posamezne države lahko največ tretjina udeležencev.

Svetovalno središče Novo mesto je v zadnji dveh letih izvedlo vrsto predstavitev Grundtvig delavnic in pomagalo mnogim pri izbiri in prijavi. Vsi, ki so bili izbrani, so se k nam vračali s pozitivnimi vtisi in pripravljenostjo, da z nami delijo svoje izkušnje. Izkušnja mobilnosti je neprecenljiva, saj bogati tako na strokovnem kot tudi na osebnem nivoju, predvsem pa opogumlja in krepi vero vase z občutkom »to zmorem«.



Izberite v katalogu Grundtvig delavnic tudi kaj zase. Pri prijavi vam bomo pomagali v Svetovalnem središču Novo mesto. Katalog Grundtvig delavnic je dostopen na naslednjih povezavah:

www.cmepius.si

www.ric-nm.si

www.cvzu-dolenjska.si



Več informacij o Grundtvig delavnicah in pomoč pri izbiri ter prijavi na delavnice dobite v Svetovalnem središču Novo mesto. Pomoč središča je brezplačna, saj je financirana s strani Ministrstva za šolstvo in šport in Evropskega socialnega sklada.

Pokličete nas lahko na tel.: **07/ 393 45 52** ali **031/ 701 191**, pridete osebno ali nam pišete na e-naslov **svetovalno.sredisce@ric-nm.si**. Pomoč lahko poiščete tudi v kateremkoli drugem svetovalnem središču v Sloveniji. Podatke najdete na spletni povezavi <http://isio.acs.si/sredisca/>.





NAŠA POTOVANJA PO EVROPSKIH DELAVNICAH

Misli in zgodbe udeležencev

Neži But, Finska 2011: **Recycle textiles to use**

Grundtvig delavnice so poimenovane po danskem pesniku iz 19. stoletja, ki je leta 1844 ustanovil prvo ljudsko univerzo. Do takrat je bilo znanje rezervirano za bogatejši sloj, z brezplačno ljudsko univerzo pa ga je približal tudi revnim nadarjenim učencem. Njegova ideja je zaživela tudi v Evropski skupnosti in tako je nabiranje novega znanja omogočeno mladini, brezposelnim in upokojencem, ki so željni novega znanja.

Na Finsko sva z Marinko odpotovali z letalom in bilo je zelo prijetno, ko naju je na helsinškem letališču pričakala učiteljica Aune in naju odpeljala v prijetno gostišče ob velikem jezeru. Tam se je do večera zbralo 19 udeleženk, ki so prišle iz Litve, Latvije, Turčije, Romunije, Češke, Madžarske in Slovenije.

Drugi dan so nas odpeljali v delavnico, kjer so bili kupi materiala, iz katerega naj bi naredile nove stvari. Tu so bili odsluženi volneni puloverji, trakovi blaga različnih barv, gumbi, odrezani od starih oblačil, zadrge, videotrakovi in volna. Vse to je bil material, ki ga običajno vržemo v smeti, pa je še kako uporaben, saj iz njega lahko nastanejo novi izdelki, samo potruditi se je treba.

Na Finskem so zelo ozaveščeni glede odpadkov, v katerih se duši naš svet, in zato koristno uporabijo večino tekstila, ki bi sicer končal na smetišču. Zanje so ponovno uporabne tudi stvari iz

papirja, lepenke, plastike, žice, lesa, jader in druge.

Delavnica na Finskem je ena od življenjskih izkušenj, ki mi bodo ostale v spominu. Finska je oddaljena dežela na severu, o njej sem vedela le to, da jo imenujejo tudi dežela tisočerih jezer in da imajo dolge in mrzle zime. Zdaj vem o Finski in njenih ljudeh veliko več, poleg tega pa sem bogatejša za znanje, ki sem ga pridobila v enem tednu. Zadovoljna sem, da sem se opogumila in odpotovala na Finsko, novim doživetjem naproti.

Marinka Starc, Finska 2011: *Recycle textiles to use*

Vedoželjni upokojenci radi zahajamo na RIC, saj tam vedno zvemo kaj novega. Med drugim smo v Svetovalnem središču izvedeli tudi za mednarodne delavnice GRUNDTVIG WORKSHOP. Najbolj me je mikala delavnica na Finskem, katere tema je bila reciklaža blaga. Tudi Neži But je bila navdušena nad njo in obe sva se prijavi. Bili sva nadvse veseli, ko so naju sprejeli. Delavnica se je začela 16. maja. Prihajale smo iz različnih držav EU, kar štiri pa smo bile iz Slovenije. Naselili so nas v prijazno počitniško naselje Onnela ob jezeru Tuusula. Od tam nas je vsako jutro odpeljal avtobus

do bližnjega mesteca Kerava, kjer je bila naša šola. Tu smo rezale, krojile, šivale, vezle, tkale in to vse iz starega, neuporabnega materiala. Ko smo zadnji delovni dan vse svoje izdelke znesle skupaj, kar nismo mogle verjeti, da smo vse to naredile same. Smo pa obenem med nami vsemi stkale tudi prave prijateljske odnose. Tudi naše tri učiteljice, ki so vse dni požrtvovalno skrbele za nas, nas učile, vodile na ekskurzije, nas seznanjale z zanimivostmi te lepe finske dežele, so ugotovile, da smo že prava srečna družina. Nazadnje nam je bilo vsem kar hudo, ko smo morale iti narazen. Vse pa smo bile tako navdušene, da smo rekle: Še bi rade šle!

Fotografija: <http://recycletextilestouse.kuvat.fi/kuvat/?n=100>



Ida Škerlj, Poljska 2010: *Joy of creating – Old craftsmanship workshops*

Grundtvig delavnice so nam bile s strani Svetovalnega središča lepo predstavljene, tako, da smo si sami poiskali temo in se prijavi. Mi smo bili na umetniških delavnicah v Varšavi na Poljskem. Za vseh enajst udeležencev je bilo poskrbljeno, bili smo Evropa v malem (Danci, Litvijke, Bolgar, Romunka in Slovenci), kar pa je tudi namen Grundtvig delavnic, izmenjava kultur, druženje in komuniciranje. Čudovita izkušnja, ki jo priporočam tudi vam.

Malči Klemen, Poljska 2010: *Joy of creating – Old craftsmanship workshops*

Grundtvig delavnice so bogata in prijetna izkušnja, spoznavanje drugih kultur, običajev, ljudi. Predstavljajo prijetno druženje in skupno ustvarjanje udeležencev iz različnih držav. Ob delu v delavnicah smo se že v prvih dneh počutili kot velika družina (bilo nas je 11 udeležencev iz 6 evropskih držav), skupaj s prijaznimi mentorji. Poudariti moram, da tudi slabše znanje jezika ni ovira za dobro počutje in ustvarjanje v »umetniško-ustvarjalnih« delavnicah (pevskih, plesnih, delavnicah ročnih del...). Zato vsakomur priporočam, da izkoristi to enkratno priložnost, ki je obenem še za stonj. Tudi sama že težko čakam, ko bom drugo leto (po 3 letih prve udeležbe) spet lahko izbirala v pestri ponudbi Grundtvig delavnic po vsej Evropi.

Martina Maljavec, Avstrija 2010:

**Creative Methods of Foreign Language, esp.
Languages of Neighbouring Countries**

Delno zaradi radovednosti, delno pa zaradi zanimive tematike sem se v februarju 2010 prijavila na Grundtvig delavnico na Dunaju z naslovom KREMET. Delavnica je potekala v angleškem jeziku, kjer smo morali aktivno sodelovati. Razvijali smo metode poučevanja tujih jezikov. Razvili smo okrog 80 metod, ki smo jih sistematično prikazali v tabelarni obliki s primeri. Zanimivo pa je bilo predavanje in prikaz nove metode, ki so jo razvili na ameriški univerzi Massachusetts. Predavala nam je profesorica iz tamkajšnje univerze. Metode, ki smo jih razvili na delavnicah (nekatero so znane, druge še ne) pa bomo izdali tudi v knjižni obliki v angleškem jeziku. Naj povem še nekaj besed o samem bivanju in prevozu na Dunaj. Karto smo si morali kupiti sami. Denar za karto smo dobili povrnjen že drugi dan bivanja. Ko smo prišli domov, pa smo morali vozno karto poslati nazaj na organizacijo. Kot sem omenila že v začetku, smo bivali v hotelu. Vsak je imel svojo sobo s kopalnico in straniščem. V hotelu smo tudi zajtrkovali. Kosili smo v prostorih



zraven delavnice, večerjali pa smo po želji v mestu, za kar smo dobili tudi denar. Celotni stroški so bili tako povrnjeni s strani EU. Vsem, ki ste drzni, si želite novega znanja in spoznavanja tujih držav in ljudi, toplo priporočam, da se prijavite na Grundtvig delavnice. Prav lepo pa se zahvaljujem RIC-u Novo mesto, posebej pa Barbari Ivanež, ki mi je v zadnjem trenutku priskrbelo gradivo, ki sem ga potrebovala na delavnici.

Andreja Rezelj, Anglija, Wolverhampton 2010:
EU Treasure Hunt

Moja izkušnja je zares pozitivna. Grundtvig delavnica mi je omogočila, da sem prvič obiskala Anglijo, pa še to je bilo v čisto posebni luči. In to povsem brezplačno! Sploh se nisem rabila ukvarjati z organizacijo, načrtovanjem poti in iskanjem prenočišč, zato sem se toliko bolj osredotočila na temo same delavnice. Na eni strani so me v Angliji čakale zgodbe iz zgodovine, industrijske revolucije, klasično angleško podeželje in kulturne znamenitosti. Na drugi strani pa zgodbe pestre družine ljudi iz cele Evrope, novi pogledi, izkušnje in kontakti. Zares sem uživala v teh novih evropskih dogodivščinah.



Tomaž Zupančič, Anglija, Wolverhampton 2010:
EU Treasure Hunt

Mladi si težko privoščimo enotedensko potovanje v tujini, ki ni samo klasično turistično potovanje. Zato mi je bila ta delavnica tako všeč, brezplačna, dobro organizirana in polna novih znanj. Še posebej me je navdušilo, da sem izboljšal svoje znanje angleščine.



Milka Krese in Radojka Karan, Turčija 2011:

Magic designing carpet

Po predstavitvi Svetovalnega središča o delovanju Grundtvig delavnic v državah EU, v prostorih RIC-a, v Novem mestu sva se odločili za sodelovanje na njih. Po pregledu kataloga za leto 2011 sva izbrali delavnico "MAGIC DESING CARPET" v mestu Balikesir v Turčiji, ki je potekala od 6. 2. 2011 do 12. 2. 2011. Pri prijavi na delavnico sta nam pomagali prijazni svetovalki na RIC-u Barbara in Danica, za kar sva jima zelo hvaležni.

Pred odhodom sva bili polni strahov in dvomov pred neznanim. Ampak izkazalo se je, da je res tako kot je bilo v katalogu napisano. Že sprejem na Istanbulske letališču, potovanje do Balikesira, pozornost, ki smo je bili deležni vsi udeleženci iz EU, nam je pokazala resnost in prijaznost naših gostiteljev. Sama namestitvev v hotelih, skrb za naše dobro počutje, izvrstna ponudba njihovih

nacionalnih jedi in specialitet ter pozornost in prijaznost gostiteljev nam je čas, ki smo ga preživeli pri njih, hitro minil.

Doživeli smo celo sprejem pri županu mesta in članek v lokalnem časopisu. Ker smo bili na delavnici izdelave preprog na tradicionalni način, so nas odpeljali v oddaljene hribe, da smo v eni vasi spremljali barvanje in tkanje preprog tako, kot so to počeli pred mnogimi leti. (Res pa je, da delavka v mestu tudi danes za celodnevni zaslužek pri ročnem tkanju Anatolskih preprog prejme 7 evrov!).



Učili smo se tudi izdelave nakita iz perlic po motivih Anatolskih preprog in izdelke prinesli domov. V spoznavanju njihove dežele, običajev, folklore, trebušnega plesa ter blišča Istanbula, je čas, določen za bivanje v Turčiji, prehitro minil.

Pred odhodom domov smo vsi udeleženci prejeli certifikat o sodelovanju na delavnici ter povrnjene vse stroške, ki smo jih imeli zaradi potovanja in bivanja v Turčiji. Druženje z ostalimi člani iz drugih EU članic nam je tudi odkrilo mnogo novosti o katerih do sedaj nismo vedele.

Po sedanjih pravilih Grundtvig delavnic imava možnost sodelovanja šele čez tri leta. Če nama bo zdravje služilo in sreča naklonjena, bova zopet kandidirali, kar svetujeva tudi ljudem, ki želijo spoznavati nove dežele in ljudi.



Lenka Brezovar, Italija 2011:

Art of Math

Na Grundtvig delavnico me je opozorila kolegica na Razvojno izobraževalnem centru Novo mesto. Izpolnila sem prijavnico in bila praktično brez težav tudi sprejeta. Tako sem v družbi prijateljice v aprilu 2011 odpotovala v italijansko mesto Urbino.

Nabrala se nas je prav prijetna skupina udeležencev, starih povprečno 30 let. Prihajali smo iz različnih držav Evrope: Češka, Grčija, Italija, Latvija, Nemčija, Portugalska, Slovenija itd.

Delavnice so večinoma potekale v obliki predavanj. Nekaj tem je bilo izredno matematičnih. Mene so spomnile na predavanja tekom študij in sem tako lahko malo obnovila svoje matematično znanje. Nekaj predavanj pa je obravnavalo nekoliko bolj zanimive teme: matematika v glasbi, slikarstvu, arhitekturi, magičnost števil in podobno. Organizirali so tudi ogled znamenitosti, koncerta in nekoliko bolj aktivno delavnico v povezavi z gledališčem.

Vsi udeleženci smo pogrešali kakšen izlet v bližnja mesta. S prijateljico sva se z nekaj udeleženci še posebej dobro ujeli in tako smo si en dan sami organizirali izlet. Šli smo pozdraviti morje v sosednje mesto Pesaro.



O organizaciji Grundtvig delavnice lahko povem le najboljše. Nastanitev je bila odlična, vzdušje prijateljsko in izredno prijetno. Organizatorji so bili pripravljeni prisluhniti vsem individualnim željam in jih v kolikor je bilo le to v njihovi moči, tudi uresničili. Bila sem tudi izjemno pozitivno presenečena nad organiziranostjo moje prehrane. Imam celiakijo, ki zahteva posebno dieto. Prehrana je tako vedno nekoliko problematična na mojih potovanjih. V prijavnici na delavnico sem pod opombe le napisala kakšne so zahteve moje diete, ob prihodu pa so organizatorji sami preverili, kdo v skupini je tista, ki ima celiakijo. Vseh sedem dni ni bilo nobenih težav. Vsak obrok mi je bil pripravljen posebej, od organizatorja do natakarjev (tudi v restavracijah v mestu) so prav tako vsi poznali brezglutensko dieto.

Resnično, več kot pozitivna izkušnja, ki jo priporočam vsakomur.

Ljudmila Bajec, Poljska 2010:
Dancing with Memories

Za Grundtvig delavnico mi je povedala kolegica. Počutim se prav privilegirano, ker sem bila izbrana. Organizator je res prav za vse poskrbel. Štirje animatorji so bili ves čas z nami. Njihov program je bil do potankosti izdelan. Bilo je vse nad pričakovanji, razen vožnje, ker smo potovali iz Gradca do Berlina z letalom, ostali del pa z osebnim avtomobilom. Tako smo potovali praktično cel dan. Malo je bilo moteče tudi, da vsi udeleženci niso znali angleško in je bila komunikacija onemogočena. Osebnostno menim, da so taka druženja zelo koristna, še posebno za upokoјence, ker se v taki družini počutiš enakovrednega in koristnega, kjer lahko uveljaviš tudi svoje kreativne sposobnosti in obnoviš angleški jezik v praksi. Hvala za vse.



Dejan Sotirov in Ana Čerk, Estonija 2011:
Inovative Use Of Natural Building Materials

Program Grundtvig ni le odkrivanje dežel in potovanje z rdečo potovalko, na poti interesa. Je projekt življenja in je delavnica sprememb. Že to, da si izbran v množici prijavljenih ... pomeni le eno ... izbran si, da se udeležiš, se učiš in učiš! Projekt Grundtvig in moje doživetje Estonije in delavnice v njej vidim kot odlično točko spoznavanja novih priložnosti življenja. Srčne vezi, spletene v skupnih interesih, izkušnje na skupnem pladnju prijateljstva in spodbuda za prihodnost. To je to! Priporočam, svetujem, delim ...







*Razvojno izobraževalni
center Novo mesto*

Izdajatelj: **Razvojno izobraževalni center Novo mesto**

Zanj: **Marjeta Gašperšič**

Avtorji: **Marjeta Gašperšič, Barbara Ivanež, Andreja Rezelj**

Jezikovno pregledala: **Karmen Sepaher**

Fotografije: **Delavnica Sreča in zdravje v glini, Foto ASJA d.o.o.**

Oblikovanje: **Boštjan Grubar / LUMINUS d.o.o.**

Novo mesto, avgust 2011

